



UMOWA UŻYCZENIA NR 1/2015

Centralny rejestr umów
Gminy Konopiska
Nr **185/2015**

Zawarta w dniu **15.09.2015r.** w Częstochowie pomiędzy:

Gminą Konopiska reprezentowaną przez:

Jerzego Żurka – Wójta Gminy Konopiska
zwanym w treści umowy „Użyczającym”,

a Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego Spółka Akcyjna
z siedzibą w Częstochowie przy ul. Jaskrowskiej 14/20 reprezentowanym przez:

1. Andrzeja Babczyńskiego – Prezesa Zarządu
2. Zbigniewa Cierpiąta – Członka Zarządu

zwanym w treści umowy „Biorącym w użyczenie” do eksploatacji o następującej treści:

§ 1

Użyczający oświadcza, że jest właścicielem **kanalizacji sanitarnej Jamki i Kowale wraz z przepompowniami ścieków P-1, P-2, P-3, P-4, P-5, P-6 i P-7** o wartości **7.471.131,90 zł** (słownie: siedem milionów czterysta siedemdziesiąt jeden tysięcy sto trzydzieści jeden złotych 90/100 gr) wyszczególnionej w załączniku Nr 1 do niniejszej umowy.

§ 2

Użyczający użycza i daje do eksploatacji Biorącemu w użyczenie wymienione w §1 urządzenia kanalizacyjne na terenie gminy Konopiska

§ 3

Przekazanie przedmiotu umowy Biorącemu w użyczenie nastąpi w dniu **15.09.2015r.** protokołem zdawczo-odbiorczym, który stanowił będzie integralną część umowy jako załącznik Nr 2.

§ 4

Użyczający oświadcza, że przedmiot użyczenia jest zdalny do użytku zgodnie z jego przeznaczeniem.

§ 5

1. Biorący w użyczenie oświadcza, że przedmiot użyczenia będzie używał w ramach prowadzonej przez siebie działalności statutowej.
2. Biorący w użyczenie zobowiązuje się do przeprowadzania remontów, napraw bieżących i konserwacji przedmiotu użyczenia zapewniając jego utrzymanie w należytym stanie

technicznym, a także do usuwania awarii i prowadzenia dokumentacji przedmiotu umowy.

3. Biorący w użyczenie zobowiązuje się wykonać swoje prawa i obowiązki zgodnie z wymaganiami prawidłowej gospodarki oraz nie może zmienić przeznaczenia przedmiotu umowy.

§ 6

Biorący w użyczenie nie może oddać przedmiotu użyczenia lub jego części osobie trzeciej do bezpłatnego użytkowania albo w podnajem.

§ 7

1. Użyczający wyraża zgodę na przeprowadzenie przez Biorącego w użyczenie ulepszeń składników majątkowych, w zakresie z nim uzgodnionym.
2. Po zakończeniu umowy Biorący w użyczenie zobowiązany jest zwrócić przedmiot umowy, w stanie nie pogorszonym uwzględniając normalne zużycie, protokołem zdawczo-odbiorczym.

§ 8

Umowa zostaje zawarta na czas od **15.09.2015r.** do **czas nieoznaczony.**

Strony zastrzegają sobie prawo rozwiązania umowy za jednomiesięcznym wypowiedzeniem.

§ 9

Zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności

§ 10

W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego

§ 11

Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, 2 egzemplarze dla Użyczającego i 1 egzemplarz dla Biorącego w użyczenie.

UŻYCZAJĄCY

Wójt Gminy Konopiska

mgr inż. Jerzy Żurek

SKARBNIK
Gminy Konopiska

mgr Jolanta Janik

BIORĄCY W UŻYCZENIE:

PREZES ZARZĄDU
Dyrektor Naczelny

mgr inż. Andrzej Babczyński

CZŁONEK ZARZĄDU
Dyrektor Techniczny

mgr inż. Zbigniew Cierpiat

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji
Okręgu Częstochowskiego S.A.
w Częstochowie
42-202 Częstochowa, ul. Jaskrowska 14/20
centrala tel. 34/ 37 73 199, 37 73 299

Geneczek P.

Milkunicko

Imadzi



Załącznik Nr 1 do Umowy Użyczenia Nr 1/2015

**Kanalizacja sanitarna Jamki i Kowale wraz
z przepompowniami ścieków P-1, P-2, P-3, P-4, P-5, P-6 i P-7**

Lp.	Nr inw.	Nazwa	Fi	Długość [mb]	Materiał	Wartość brutto
1	025-010	Kanał sanitarny	200	5 790,75	PCV	3.581.156,21
2	025-010	Przyłącza	160	1 699,80	PCV	1.051.202,23
3	025-010	Kanał tłoczny	160	409,30	PCV	253.122,17
4	025-010	Kanał tłoczny	140	950,10	PCV	587.567,50
5	025-010	Kanał tłoczny	90	1 711,10	PCV	1.058.190,46
		Razem sieci kanalizacyjne:		10 561,05		6.531.238,57
		Przepompownia ścieków P-1 Jamki				
1	025-010	Komora tłoczni				12.140,18
2	025-010	Przepływomierz				7.800,00
3	025-010	Pompy F 80-3504 UF 2 szt. + moduł tłoczni				32.672,00
4	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych				11.200,00
5	025-010	Agregat prądotwórczy ZE 42 IVA				32.400,00
6	025-010	Kontener agregatu prądotwórczego				11.600,00
7	025-010	Plac i nawierzchnia				3.882,00
8	025-010	Ogrodzenie				6.435,00
9	025-010	Zasilanie energetyczne				8.668,86
10	025-010	Przyłącze wodociągowe				3.211,64
		Przepompownia ścieków P-2 Jamki				
11	025-010	Zbiornik i armatura				18.510,21
12	025-010	Przepływomierz				7.800,00
13	025-010	Pompy KSB AMAREX F 80-220/034 ULG 165 – 2 szt.				24.400,00
14	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych				11.200,00
15	025-010	Agregat prądotwórczy				23.100,00
16	025-010	Kontener				12.800,00
17	025-010	Plac i nawierzchnia				6.100,00
18	025-010	Ogrodzenie				9.820,00
19	025-010	Zasilanie energetyczne				16.106,21
20	025-010	Przyłącze wodociągowe				8.214,00

Lp.	Nr inw.	Nazwa	Fi	Długość [mb]	Materiał	Wartość brutto
		Przepompownia ścieków P-3 Jamki				
21	025-010	Zbiornik i armatura				19.848,02
22	025-010	Przepływomierz				7.800,00
23	025-010	Pompy KSB AMAREX NF 65-170/042 ULG-152 – 2 szt.				23.800,00
24	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych				11.200,00
25	025-010	Agregat prądotwórczy				23.100,00
26	025-010	Kontener				12.800,00
27	025-010	Plac i nawierzchnia				8.200,00
28	025-010	Ogrodzenie				9.880,00
29	025-010	Zasilanie energetyczne				16.147,53
30	025-010	Przyłącze wodociągowe				16.350,00
		Przepompownia ścieków P-4 Jamki				
31	025-010	Zbiornik i armatura				18.800,45
32	025-010	Przepływomierz				7.800,00
33	025-010	Pompy KSB AMAREX NF 65-170/32 ULG 136 – 2 szt.				24.800,00
34	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych				11.200,00
35	025-010	Agregat prądotwórczy STIM przewoźny na przyczepie nr rej.SC 298YV				38.079,00
36	025-010	Plac i nawierzchnia				8.640,00
37	025-010	Ogrodzenie				9.810,00
38	025-010	Zasilanie energetyczne				8.760,89
39	025-010	Przyłącze wodociągowe				9.740,00
		Przepompownia ścieków P-5 Jamki				
40	025-010	Zbiornik i armatura				20.880,00
41	025-010	Przepływomierz				7.800,00
42	025-010	Pompy KSB Amarex NF 65-170/032 ULG 136 – 2 szt.				27.846,00
43	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych				16.200,00
44	025-010	Plac i nawierzchnia				12.440,00
45	025-010	Ogrodzenie				10.680,00
46	025-010	Zasilanie energetyczne				20.666,24
47	025-010	Przyłącze wodociągowe				29.914,55

GIA

[Signature]

Lp.	Nr inw.	Nazwa	Fi	Długość [mb]	Materiał	Wartość brutto
		Przepompownia ścieków P-6 Jamki				
48	025-010	Zbiornik i armatura				14.300,56
49	025-010	Przepływomierz				7.800,00
50	025-010	Pompy KSB Amarex NF 65-170/032 ULG 120 – 2 szt.				22.034,00
51	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych				11.200,00
52	025-010	Agregat prądotwórczy				23.100,00
53	025-010	Kontener				12.800,00
54	025-010	Plac i nawierzchnia				5.740,00
55	025-010	Ogrodzenie				6.860,00
56	025-010	Zasilanie energetyczne				7.932,85
57	025-010	Przyłącze wodociągowe				3.486,00
		Przepompownia ścieków P-7 Kowale				
58	025-010	Zbiornik i armatura				21.000,00
59	025-010	Przepływomierz				7.800,00
60	025-010	Pompy KSB Amarex NF 65-170/032 ULG- 136 - 2 szt.				28.640,00
61	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych				16.200,00
62	025-010	Plac i nawierzchnia				12.480,00
63	025-010	Ogrodzenie				10.860,00
64	025-010	Zasilanie energetyczne				17.797,14
65	025-010	Przyłącze wodociągowe				8.620,00
		Razem przepompownie ścieków				939.893,33
		Ogółem				7.471.131,90

UŻYCZAJĄCY:

Wójt Gminy Konopiska

mgr inż. Jerzy Żurek

SKARBNIK
Gminy Konopiska

mgr Jadwiga Janik

BIORĄCY W UŻYCZENIE:

PREZES ZARZĄDU
Dyrektor Naczelny

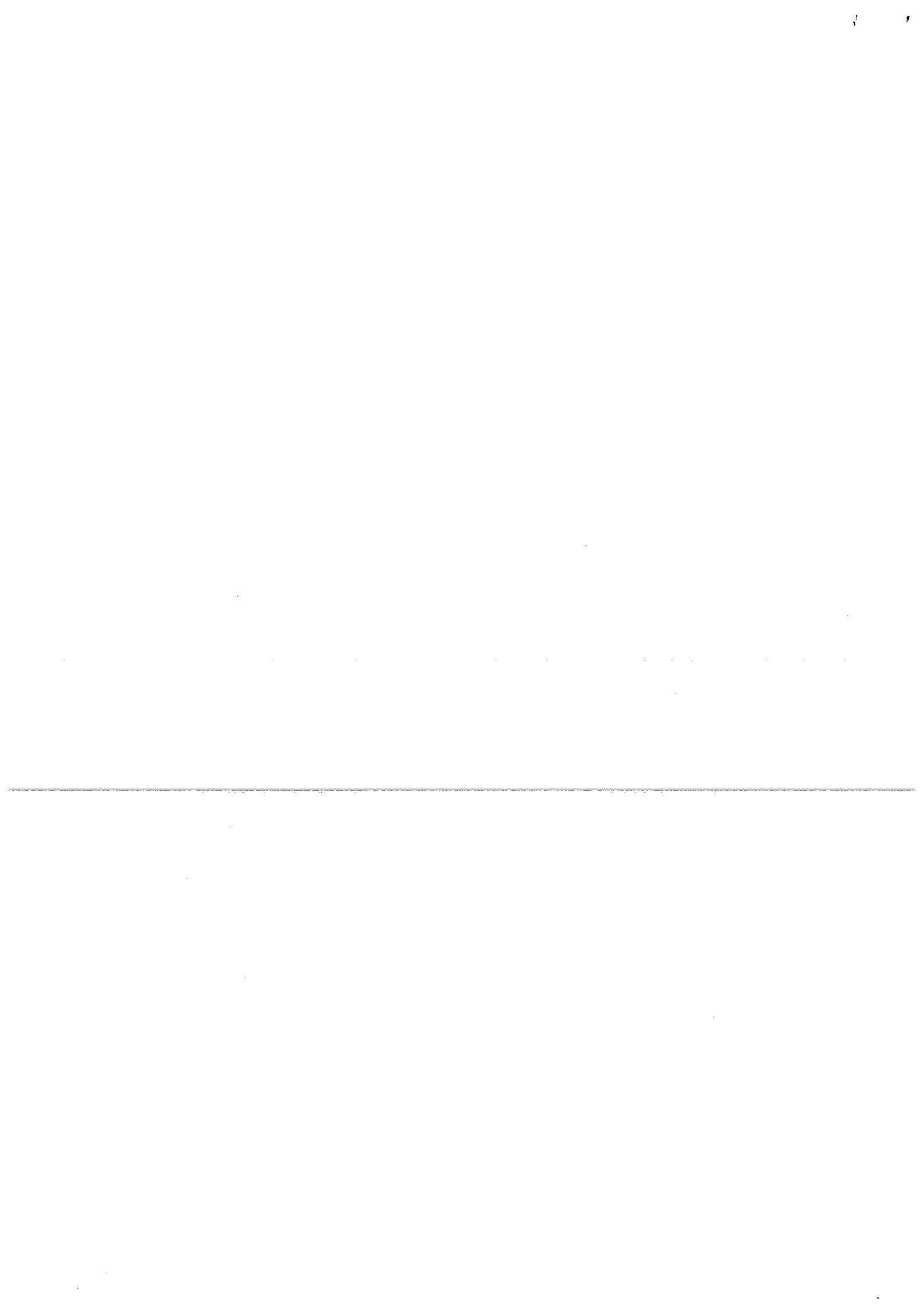
mgr inż. Andrzej Babczyński

CZŁONEK ZARZĄDU
Dyrektor Techniczny

mgr inż. Zbigniew Cierpiał

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji
Okręgu Częstochowskiego S.A.
w Częstochowie
42-202 Częstochowa, ul. Jaskrowska 14/20
centrala tel. 34/ 37 73 199, 37 73 299

Murliko modaj





Załącznik Nr 2 do Umowy Użyczenia Nr 1/2015

PROTOKÓŁ ZDAWCZO-ODBIORCZY:
Kanalizacja sanitarna Jamki i Kowale wraz
z przepompowniami ścieków P-1, P-2, P-3, P-4, P-5, P-6 i P-7

W dniu 15.09.2015r. przekazano w użyczenie do eksploatacji Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji Okręgu Częstochowskiego S.A. sieci kanalizacyjne Jamki i Kowale wraz z przepompowniami ścieków P-1, P-2, P-3, P-4, P-5, P-6 i P-7

Lp.	Nr inw.	Nazwa	Fi	Długość [mb]	Materiał
1	025-010	Kanał sanitarny	200	5 790,75	PCV
2	025-010	Przyłącza	160	1 699,80	PCV
3	025-010	Kanał tłoczny	160	409,30	PCV
4	025-010	Kanał tłoczny	140	950,10	PCV
5	025-010	Kanał tłoczny	90	1 711,10	PCV
		Razem sieci kanalizacyjne:		10 561,05	
		Przepompownia ścieków P-1 Jamki			
1	025-010	Komora tłoczni			
2	025-010	Przepływomierz			
3	025-010	Pompy F 80-3504 UF 2 szt. + moduł tłoczni			
4	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych			
5	025-010	Agregat prądotwórczy ZE 42 IVA			
6	025-010	Kontener agregatu prądotwórczego			
7	025-010	Plac i nawierzchnia			
8	025-010	Ogrodzenie			
9	025-010	Zasilanie energetyczne			
10	025-010	Przyłącze wodociągowe			
		Przepompownia ścieków P-2 Jamki			
11	025-010	Zbiornik i armatura			
12	025-010	Przepływomierz			
13	025-010	Pompy KSB AMAREX F 80-220/034 ULG 165 – 2 szt.			
14	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych			
15	025-010	Agregat prądotwórczy			
16	025-010	Kontener			
17	025-010	Plac i nawierzchnia			
18	025-010	Ogrodzenie			
19	025-010	Zasilanie energetyczne			
20	025-010	Przyłącze wodociągowe			

GOS



INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO

NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



Lp.	Nr inw.	Nazwa	Fi	Długość [mb]	Materiał
		Przepompownia ścieków P-3 Jamki			
21	025-010	Zbiornik i armatura			
22	025-010	Przepływomierz			
23	025-010	Pompy KSB AMAREX NF 65-170/042 ULG-152 – 2 szt.			
24	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych			
25	025-010	Agregat prądotwórczy			
26	025-010	Kontener			
27	025-010	Plac i nawierzchnia			
28	025-010	Ogrodzenie			
29	025-010	Zasilanie energetyczne			
30	025-010	Przyłącze wodociągowe			
		Przepompownia ścieków P-4 Jamki			
31	025-010	Zbiornik i armatura			
32	025-010	Przepływomierz			
33	025-010	Pompy KSB AMAREX NF 65-170/32 ULG 136 – 2 szt.			
34	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych			
35	025-010	Agregat prądotwórczy STIM przewoźny na przyczepie nr rej.SC 298YV			
36	025-010	Plac i nawierzchnia			
37	025-010	Ogrodzenie			
38	025-010	Zasilanie energetyczne			
39	025-010	Przyłącze wodociągowe			
		Przepompownia ścieków P-5 Jamki			
40	025-010	Zbiornik i armatura			
41	025-010	Przepływomierz			
42	025-010	Pompy KSB Amarex NF 65-170/032 ULG-136 – 2 szt.			
43	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych			
44	025-010	Plac i nawierzchnia			
45	025-010	Ogrodzenie			
46	025-010	Zasilanie energetyczne			
47	025-010	Przyłącze wodociągowe			

0101

[Signature]



INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO

NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



Lp.	Nr inw.	Nazwa	Fi	Długość [mb]	Materiał
		Przepompownia ścieków P-6 Jamki			
48	025-010	Zbiornik i armatura			
49	025-010	Przepływomierz			
50	025-010	Pompy KSB Amarex NF 65-170/032 ULG 120 – 2 szt.			
51	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych			
52	025-010	Agregat prądotwórczy			
53	025-010	Kontener			
54	025-010	Plac i nawierzchnia			
55	025-010	Ogrodzenie			
56	025-010	Zasilanie energetyczne			
57	025-010	Przyłącze wodociągowe			
		Przepompownia ścieków P-7 Kowale			
58	025-010	Zbiornik i armatura			
59	025-010	Przepływomierz			
60	025-010	Pompy KSB Amarex NF 65-170/032 ULG- 136 - 2 szt.			
61	025-010	Szafa sterownicza z monitoringiem i transmisją danych			
62	025-010	Plac i nawierzchnia			
63	025-010	Ogrodzenie			
64	025-010	Zasilanie energetyczne			
65	025-010	Przyłącze wodociągowe			

UŻYCZAJĄCY:

BIORĄCY W UŻYCZENIE:

Wójt Gminy Konopiska

mgr inż. Jerzy Żurek

PREZES ZARZĄDU
Dyrektor Naczelny

mgr inż. Andrzej Babczyński

CZŁONEK ZARZĄDU
Dyrektor Techniczny

mgr inż. Zbigniew Cierpiat

SKARBNIK
Gminy Konopiska

mgr Jadwiga Janik

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji
Okęgu Częstochowskiego S.A.
w Częstochowie
42-202 Częstochowa, ul. Jaskrowska 14/20
centrala tel. 34/ 37 73 199, 37 73 299

Milkulicko 1000

